

potts. Among the new Directors we find the names of the Rev. T. F. (afterwards Dr.) Caldicott, King Barton, B. Turquand and J. Tolfree. The Depositary (Mr. Henderson, jr.,) was replaced by Mr. Robt. Cathcart. The receipts of the Society in 1832, from all sources, were \$805.70. The issues were—580 Bibles and 947 Testaments, total 1,527.

The chief matters which engaged the attention of the Society were the printing (at an expense of \$74, and binding by T. F. Caldicott, \$70), and partial circulation of St. Mathew's gospel in Chippewa, and the formation of a "Ladies' Bible Association in York." Drs. Baldwin and Harris, of the Indian Committee, were appointed to correspond with Dr. James, of the United States army, who had translated the Old and New Testaments into Chippewa. St. John's gospel in Chippewa was also printed by the Parent Society in London, at the expense of \$640. The book of Genesis was also being translated. Bishop Strachan, who had suggested to the Upper Canada Society the translation of the New Testament into Chippewa, (though not a member of the U. C. Society), contributed \$10 towards this object; Chief Justice Robinson, \$5; Col. Wells, \$5; Dr. Baldwin, \$4; and six other persons, \$8.

The fifth report issued by the "City of Toronto Auxiliary Bible Society" was for the year 1833. The annual meeting was held in St. Andrew's Church, 10th February, 1834. (The Town of York was incorporated in the year 1834, and the name changed to the "City of Toronto.") The speakers were Hon. J. H. Dunn, President; P. Paterson, Treasurer; and Rev. Messrs. Jas. Harris and A. Stewart, Secretaries; also Revs. W. Rintoul, E. Ryerson, Dr. Harris, Jas. Richardson, T. F. Caldicott, Sutcliff and Partington; and Messrs. Jas. H. Price, T. Parsons, J. Fenton and Capt. Philpotts. The new members of Committee were Messrs. John Tyner, (now a Vice-President), Jas. H. Price, Jas. Beaty, etc. The report states that the total receipts for the year were—for sales, \$680.35; donations and subscriptions, \$677.98; total, \$1,358.33; issues, 413 Bibles, 893 Testaments; total, 1,306; grand total issues of Bibles and Testaments during the five years of the existence of the Society, 6,265. The number of Branches reported was 30. The report further states that Rev. Peter Jones had completed the translation of the Book of Genesis into Chippewa, and that the Society had during the previous year circulated the Gospels by St. Matthew and St. John among the Indians at the different Mission Stations in the Province, "as an earnest of increasing exertions for the evangelizing of those children of the soil." The report also mentions the active exertions of the Ladies' Bible Association of the City of Toronto. Its collections amounted to \$165.36—of which it gave \$100 as a free gift to the Society. For the expenses of the Indian translations, the Hon. Wm. Allan, Chief Justice Robinson, Hon. Peter Robinson, Vice-Chancellor Jameson, Hon. G. H. Markland, and others, contributed.

The sixth report is for the year 1834. At the annual meeting held in St.